

# 目錄 Contents



僱員再培訓局的使命，是為失業或面臨失業人士提供優質再培訓課程和服務，以提升其就業能力及符合僱主和社會的需求。

The mission of Employees Retraining Board is to provide quality retraining courses and services to the unemployed and potentially unemployed in order to enhance their employability and meet the needs of employers and the Hong Kong economy.

|       |   |
|-------|---|
| 2-3   | 僱員再培訓局委員名單<br>Membership of Employees Retraining Board                    |
| 4-5   | 僱員再培訓局附屬委員會成員名單<br>Membership of Committees of Employees Retraining Board |
| 6     | 僱員再培訓局架構<br>The Structure of Employees Retraining Board                   |
| 7     | 辦事處人事編制<br>Organization Chart of the Executive Office                     |
| 8-9   | 主席獻辭<br>Chairman's Message  |
| 10-11 | 行政總監簡報<br>Executive Director's Overview                                   |
| 12-14 | 重點活動<br>Major Events  |
| 16-28 | 工作回顧<br>Operational Review  |
| 30-31 | 附錄一：僱員再培訓局工作策略<br>Appendix 1 : ERB's Strategic Workplan                   |
| 32-39 | 附錄二：監管機制<br>Appendix 2 : Monitoring Mechanism                             |
| 40-45 | 附錄三：統計資料<br>Appendix 3 : Statistics                                       |
| 46-47 | 附錄四：培訓機構<br>Appendix 4 : Training Bodies                                  |
| 48-56 | 附錄五：財政報告<br>Appendix 5 : Financial Statements                             |